

Руководство пользователя



Содержание

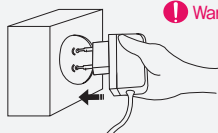
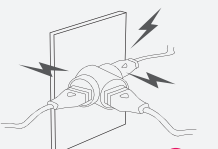
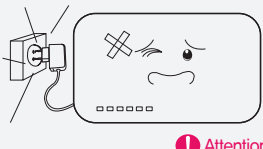
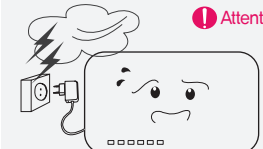
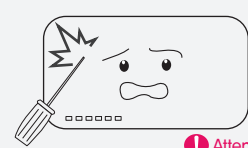
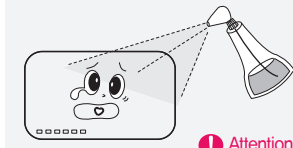
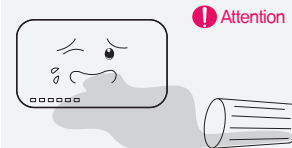
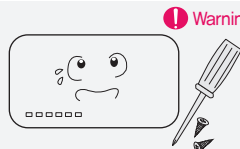
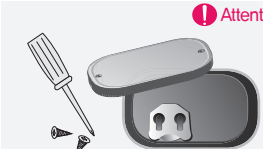
Инструкция по технике безопасности	3
Модельный ряд	4
Инструкция по установке	5
Название секций (приемник сигнала).....	6~7
Название секций (кнопка вызова)	8
Настройки приемника сигнала	9
F0 Присвоение номера кнопке вызова	10~11
F1 Настройка звука	12~13
F2 Настройка длительности показа	14~15
F3 Выбор количества повторений сигнала.....	16~17
F4 Настройка мелодии сигнала	18~19
F5 Настройка повторного сигнала	20~21
F6 Изменение номера кнопки вызова	22~23
F7 Удаление номера вызова	24~25
F8 Удаление всех номеров вызова	26~27
F9 Просмотр и удаление с использованием приемника	28~29
E1 Регистрация новой последовательности кнопок.....	30~31
Предварительный технический осмотр	32

Инструкция по технике безопасности

Во избежание повреждений или травм во время использования оборудования, пожалуйста, следуйте инструкции по технике безопасности

Warning Символ предупреждает о возможных серьезных повреждениях или смерти

Attention Символ предупреждает о возможных повреждениях

Электричество	 Warning Убедитесь в том, что штепсель правильно вставлен в розетку. [Если штепсель вставлен неправильно, есть угроза электрического шока или пожара вследствие сильного нагревания]	 Attention Бережно обращайтесь с проводом и штепселем [Иначе есть вероятность пожара вследствие сильного нагревания]	 Attention Не прикасайтесь к штепселю и розетке мокрыми руками [Есть угроза электрического шока]
	 Warning Не используйте электрический разветвитель [Иначе есть вероятность пожара вследствие сильного нагревания]	 Attention Если розетка повреждена, извлеките штепсель. [Иначе есть угроза электрического шока или пожара вследствие сильного нагревания]	 Attention Извлеките штепсель из розетки во время отключения электричества или если долго не используете оборудование
	 Attention При обращении не используйте острые предметы (ногти, карандаш, ручка) [Это может повредить поверхность и привести к неправильной работе оборудования.]	 Attention Не используйте воду, бензин или растворитель для очистки оборудования. Это может повредить материал и электрику.	 Attention Если внутри оборудования проникла жидкость, немедленно свяжитесь с сервис центром. Это может повредить внутренние части оборудования
	 Warning Не разбирайте и не ремонтируйте оборудование самостоятельно. Если это необходимо, свяжитесь с сервис центром [Иначе есть угроза электрического шока или пожара вследствие сильного нагревания]	 Attention Используйте только рекомендованные элементы питания. [Некоторые батарейки могут потечь, взорваться или воспламениться.]	 Attention Правильно утилизируйте использованные батарейки и храните их в недоступных для детей местах. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно свяжитесь с врачом

Спецификация

Модель	SM3-23PN SM3-22PN SM3-33PN SM5-33TN SM5-61TC		
Частота (MHz)	447.8625 ~ 447.9875		
Стабильность частоты	±10 ppm		
Скорость передачи	1800 bps		
Широта канала	12.5 KHz		
Модуляция	FSK (±3KHz)		
Выходная мощность	10mW (Max)		
Чувствительность	N/A	-118dBm (at 12dB)	
Питание	DC 3V CR2032 Coin Cell	DC 12V/1A Adapter	
Размеры (мм)	67W × 42L X 11H	288W × 133L × 40H	
Работа без подзарядки	Более 1 года (@30 Calls / day)	Внешний источник питания	
Антенна	PCB (Внутренняя)	Наклонный диполь (Внешняя)	

Модельный ряд

Приемник сигнала



Кнопка вызова



Инструкция по установке

Для эффективной работы, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию

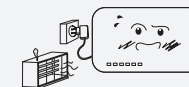
① Расположение

Не располагайте вблизи металлических пластин, электрических проводов и светодиодного освещения, это может сократить диапазон приема



⚠ Attention

Не располагайте вблизи отопительных приборов - радиаторов, печей и др. Иначе возникает опасность пожара и электрического шока



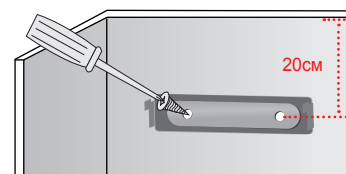
⚠ Warning

Место расположения должно быть защищено от влаги, пыли и дождя. Иначе возникает опасность пожара и электрического шока



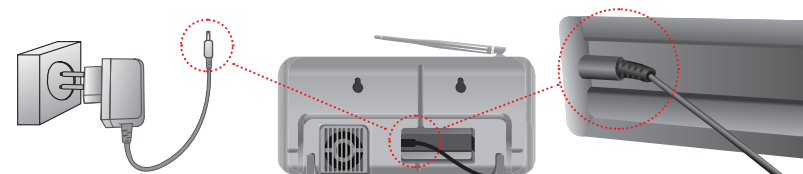
⚠ Attention

② Установка крепления

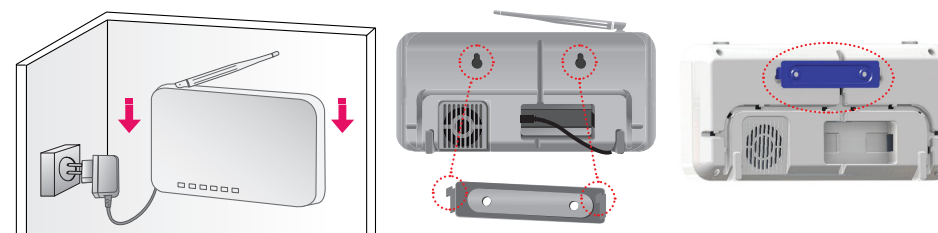


Минимальный отступ от потолка 20см. Иначе может сократиться диапазон приема.

③ Шнур питания (Используйте прилагающийся адаптер)



④ Монтаж на стену (Закрепляйте приемник, опуская на крепление до характерного щелчка)



Название секций (Приемник)



- ① Складывающаяся антенна: поворот на 180 градусов
- ② Дисплей с номерами вызова: количество цифр на дисплее зависит от модели
- ③ Кнопки настроек

MENU / ESC	· Кнопка "меню" во время изменения настроек · Буквенные и числовые изменения
▲ ▼	· Вверх/вниз · Настройка звука (уровень 0-9): по умолчанию 5 ※ Чтобы изменить силу звука, нажимайте кнопку вверх/вниз до нужного уровня, затем нажмите SET
◀ ▶	· Вправо/влево
SET / PWR	· Кнопка установки/подтверждения · Кнопка включения.выключения

- ④ Индикатор включения: Расположение индикатора зависит от модели
 - ⑤ Отверстия для монтажа: см. пункт 4 Инструкции по установке на стр.5
 - ⑥ Колонка: 1.5W / 50Φ x 1.25mm
 - ⑦ Вход для адаптера: DC12V 1A (Используйте прилагаемый адаптер)
- Гарантия на адаптер не распространяется

Покупайте адаптер с AC220V входом, рекомендуемый выход DC12V 1A



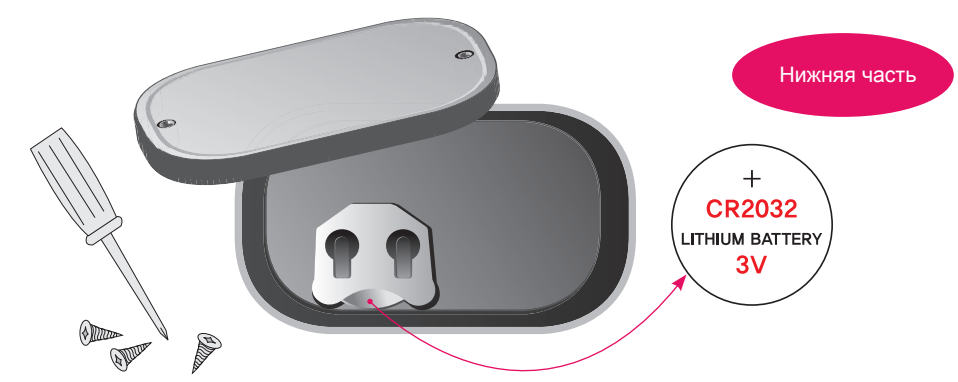
Название секций (кнопка)

※ Цвет кнопки зависит от модели



Замена батареек

Советуем использовать батарейки международного стандарта (литиевые батарейки таблетки CR2032 3V)



- 1 С помощью отвертки раскрутите заднюю часть кнопки и отсоедините крышку
- 2 Поместите батарейку в отверстие знаком "+" вверх
- 3 Закройте крышку и завинтите шурупы

Настройки приемника сигнала

Настройки активируются с помощью кнопок настроек

F0	Присвоение номера кнопке вызова Добавление новых номеров в список номеров вызова
F1	Настройка звука Настройка мелодий вызова для всех кнопок(22 мелодии/по умолчанию 1)
F2	Настройка длительности показа Настройка продолжительности показа на дисплее (по умолчанию 30 сек)
F3	Выбор количества повторений сигнала Установка количества повторений сигнала (по умолчанию 1)
F4	Настройка мелодий сигнала Установка индивидуальных мелодий сигнала для кнопок
F5	Настройка интервалов при избыточности вызовов Установка интервалов вызовов при большом их количестве (по умолчанию 3 сек)
F6	Изменение номера кнопки вызова Присвоение индивидуальных номеров кнопкам
F7	Удаление номера вызова с использованием кнопки Удаление номеров из списка с помощью кнопки
F8	Удаление всех номеров вызова Удаление всех номеров из установленного списка
F9	Удаление номеров вызова с использованием приемника
E1	Регистрация новой последовательности номеров

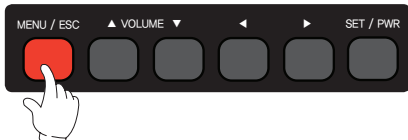


Присвоение номера кнопке вызова

· Добавление новых номеров в список номеров вызова

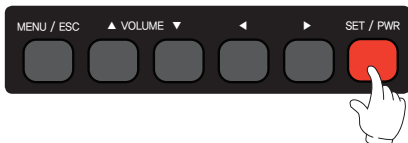
(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3х секунд

This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

(2) Нажмите кнопку (SET)



· мигает символ [0]

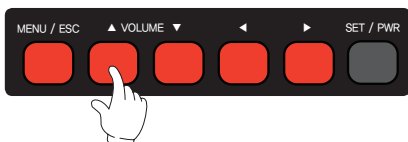
(3) Нажимайте (▲▼◀▶). Установите новый номер вызова

· Нажимайте (◀▶), чтобы изменять цифры

The cipher is changing.

· Нажимайте (MENU) для переключения из цифрового в буквенный режим

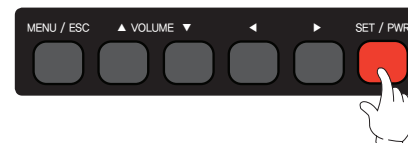
This is english mode.
This is number setting mode.



Цифровой режим	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 8 (Blank)
Буквенный режим (лат)	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z - _ 8 (Blank)

(4) Нажмите (SET)

Press the call number.



· Мигает выбранный номер

(5) Нажмите на кнопку вызова

The number has been registered.

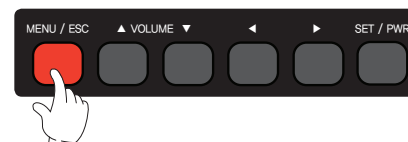


· Регистрация кнопки вызова завершена. Чтобы зарегистрировать другую кнопку, повторите пункты 3-5

※ The number already has been registered

звучит в случае, если кнопка вызова уже зарегистрирована

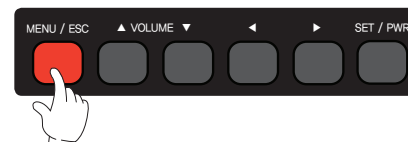
(6) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд, когда регистрация завершена



· На дисплее [F0], возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(7) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

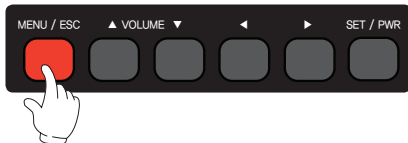


Настройка звука

· Установка мелодий вызова для всех кнопок

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

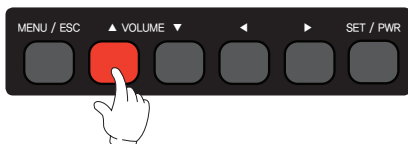
This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

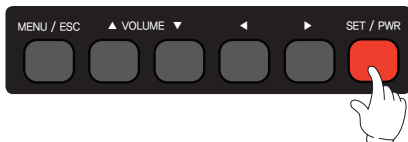
(2) Один раз нажмите (▲)

This is sound setting mode.



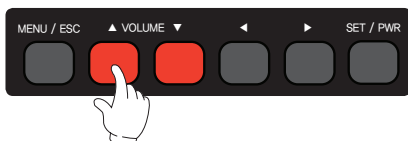
· На дисплее [F1]

(3) Нажмите (SET)



· На дисплее [1] - звучит мелодия №1

(4) Нажимайте (▲▼) для выбора мелодии

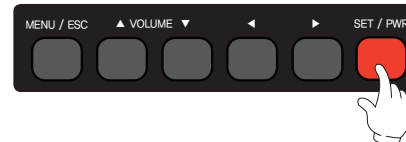


· На дисплее номер мелодии

※ Управляя кнопками (▲▼), прослушивайте разные мелодии

(5) Нажмите (SET)

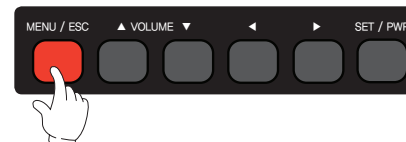
The setting has been completed.



· На дисплее [F1] - возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(6) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

Мелодии (по умолчанию ding-dong 1)

1	ding-dong 1 (по умолчанию)	12	ding-dong 8
2	ding-dong 2	13	ding-dong 9
3	ding-dong-dang 1	14	ding-dong 10
4	ding-dong-dang 2	15	chime bell 1
5	ding-dong 3	16	chime bell 2
6	ding-dong 4	17	cow
7	ding-dong 5	18	pig
8	water drop	19	rooster
9	ding-dong-dang 3	20	siren
10	ding-dong 6	21	birdcall 1
11	ding-dong7	22	birdcall 2

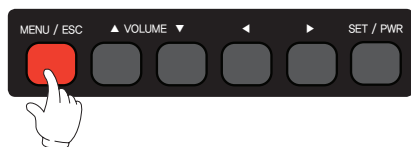


Настройка длительности показа

· Настройка продолжительности показа номера на дисплее

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

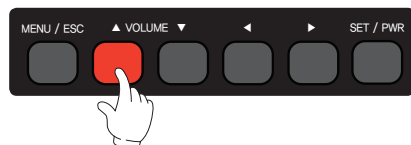
 This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

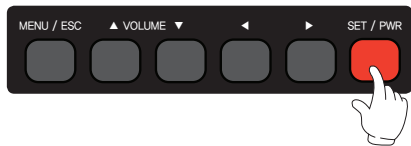
(2) Дважды нажмите (▲)

 This is time display setting mode.



· На дисплее [F2]

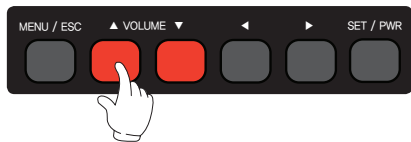
(3) Нажмите (SET)



· На дисплее мигает [30]

※ 30 секунд установлено по умолчанию

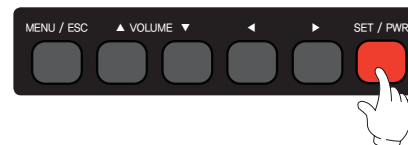
(4) Нажимая (▲▼), выберите нужную продолжительность



· На дисплее выбранная продолжительность

(5) Нажмите (SET)

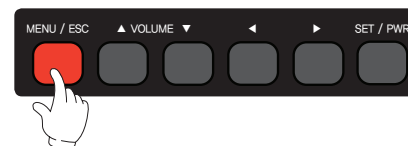
 The setting has been completed.



· На дисплее [F2] - возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(6) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

Внимание!

Что такое настройка продолжительности показа номера?

Это длительность показа номера кнопки вызова, от которой поступает сигнал

[Изначально на дисплее цифра 30, т.к. по умолчанию установлено 30 сек]

※ Если установлена цифра "0", то номер вызова остается на дисплее

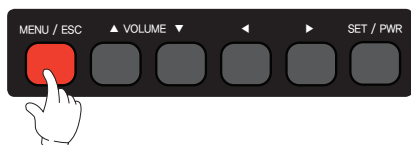


Выбор количества повторений сигнала

· Установка количества повторений сигнала

(1) Нажимайте и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

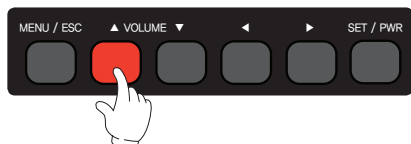
 This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

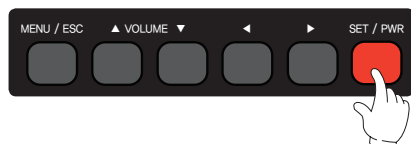
(2) Три раза нажмите (▲)

 This is sound repeat setting mode.



· На дисплее [F3]

(3) Нажмите (SET)



· На дисплее [1]

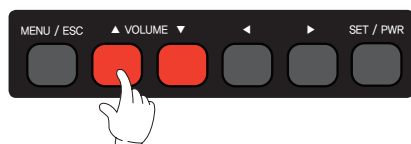
※ Количество повторений "1" установлено по умолчанию

1 : повторение 1 раз

2 : повторение 2 раза

3 : повторение 3 раза

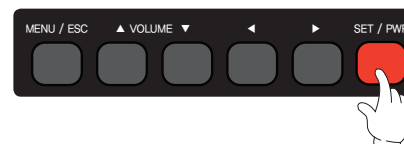
(4) Нажимая (▲▼) установите число повторений



· На дисплее выбранное количество

(5) Нажмите (SET)

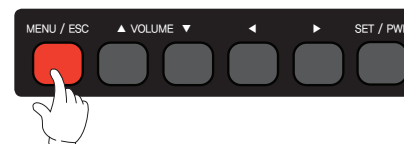
 The setting has been completed.



· На дисплее [F3] - возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(6) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

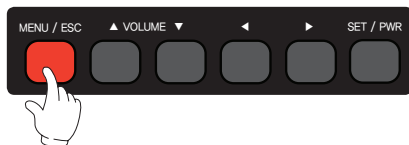


Настройка мелодий сигнала

· Установка индивидуальных мелодий сигнала для кнопок вызова

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

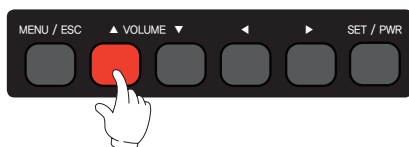
This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

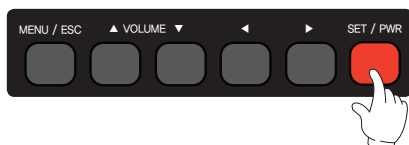
(2) Четыре раза нажмите (▲)

This is selected sound setting mode.



· На дисплее [F4]

(3) Нажмите (SET)



[пример]

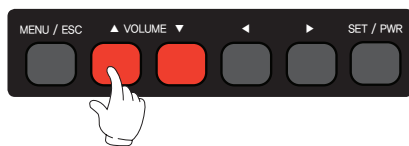


Номер кнопки
вызова

Номер мелодии

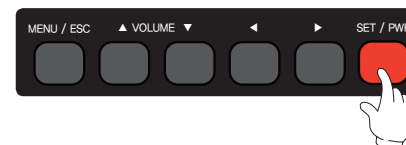
· Номер кнопки вызова и номер мелодии
мигают на дисплее

(4) Нажимая (▲▼) выберите номер кнопки для установки мелодии



· Выбранный номер кнопки мигает на дисплее

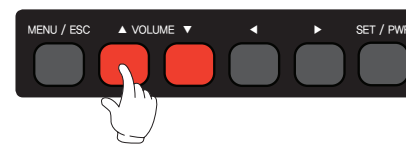
(5) Нажмите (SET)



· Номер кнопки перестает мигать, играет
мелодия вызова

(6) Нажимая (▲▼) выберите мелодию вызова для кнопки

Bell sound is played in sequence.



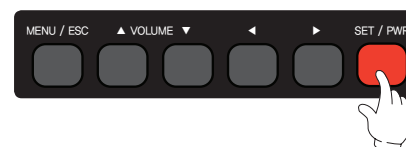
· На дисплее номер выбранной мелодии

(7) Нажмите (SET)

Do you want to change ?

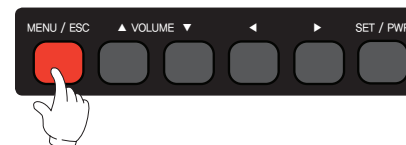
(8) Нажмите (SET)

It has been changed.



· Чтобы изменить мелодию вызова для
другой кнопки, повторите шаги 4-8

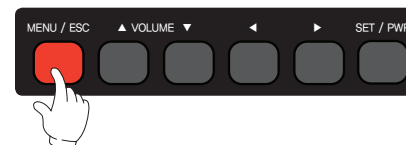
(9) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [F4] -возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(10) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

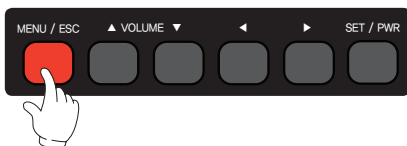


Настройка повторного сигнала

· Установка интервалов вызовов при их избыточности

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

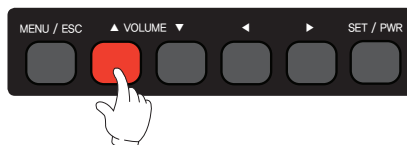
 This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

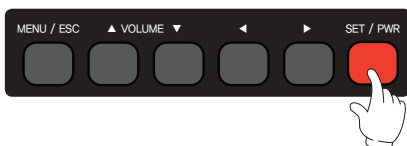
(2) Пять раз нажмите (▲)

 This is repetition call setting mode.



· На дисплее [F5]

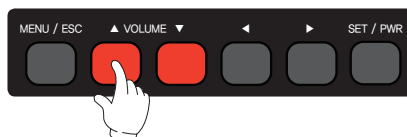
(3) Нажмите (SET)



· На дисплее [3]

※ Интервал в 3 секунды установлен по умолчанию

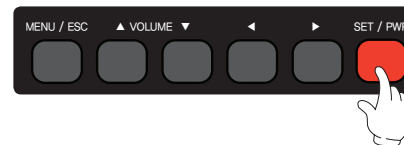
(4) Нажимая (▲▼) установите нужный интервал



· Цифра на дисплее- выбранное количество секунд

(5) Нажмите (SET)

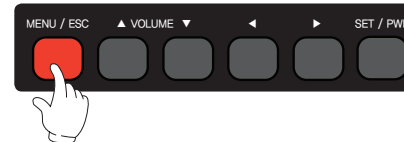
 The setting has been completed.



· На дисплее [F5] - возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(6) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

Внимание!

Что такое настройка повторного сигнала?

При избыточности вызовов сигнал повторяется 1 раз в установленный период времени

[Изначально вызовы игнорируются в течение 3 секунд, т.к. "3" установлено по умолчанию]

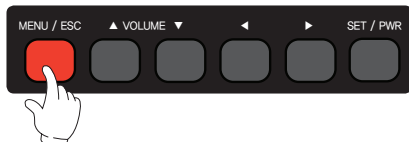


Изменение номера кнопки вызова

· Присвоение индивидуальных номеров кнопкам вызова.

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

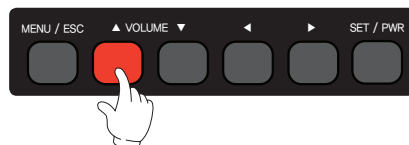
This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

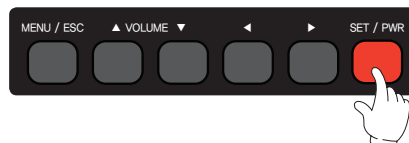
(2) Шесть раз нажмите (▲)

This is call number changing Mode.



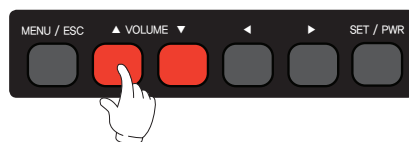
· На дисплее [F6]

(3) Нажмите (SET)



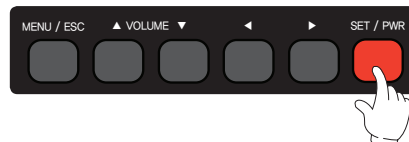
· На дисплее номер кнопки вызова

(4) Нажимая (▲▼) выберите номер кнопки, который хотите изменить



· На дисплее номер выбранной кнопки вызова

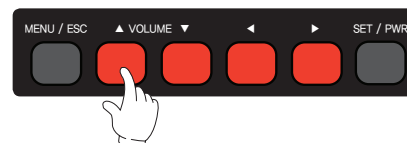
(5) Нажмите (SET)



· Мигает предыдущий номер этой кнопки

(6) Нажимая (▲▼◀▶) установите новый номер для кнопки

· Нажимайте (◀▶) для перемещения по цифрам



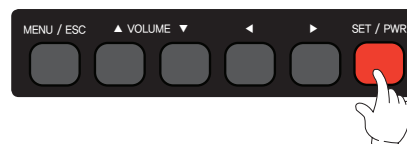
· На дисплее новый номер кнопки вызова

(7) Нажмите (SET)

Do you want to change ?

(8) Нажмите (SET)

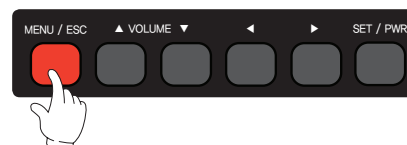
It has been changed.



· На дисплее номер следующей кнопки вызова

· Для изменения номера другой кнопки повторите шаги 4-8

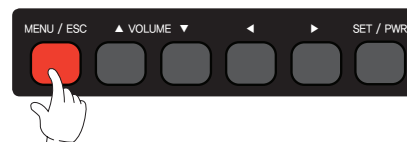
(9) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [F6] - возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(10) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

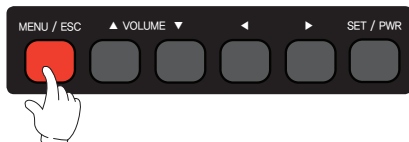


Удаление номера вызова

· Удаление сигнала для кнопки вызова

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

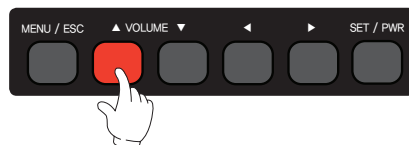
 This is Call Number Registration Mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

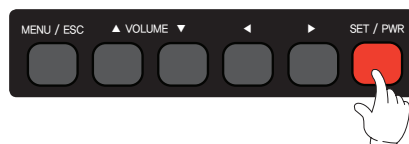
(2) Семь раз нажмите (▲)

 This is deleting selected call number mode.



· На дисплее [F7]

(3) Нажмите (SET)



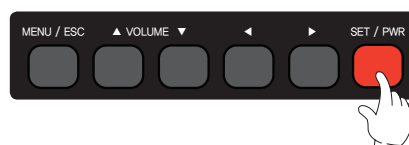
[пример]

Всего зарегистрировано
кнопок



(4) Нажмите (SET)

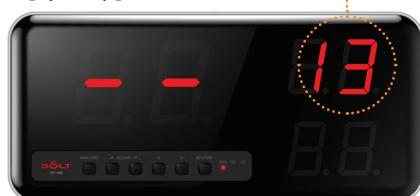
 Press the call number.



· Мигает [---]

[пример]

Всего зарегистрировано
кнопок



Do you want to delete it ?

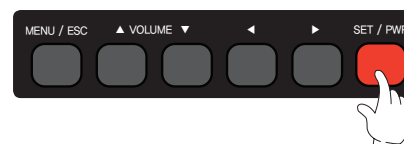
(5) Нажмите на кнопку вызова, которую хотите удалить.



· Номер выбранной кнопки мигает на дисплее

(6) Нажмите (SET)

 It has been deleted.



[e.g.]

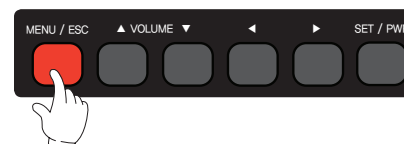


· Мигает [---] is displayed.

· Чтобы удалить из списка еще одну
кнопку вызова, повторите шаги 4-6

Всего зарегистрировано
кнопок

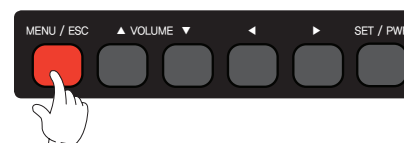
(7) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [F7] - возвращение к предыдущему
шагу.

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(8) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе

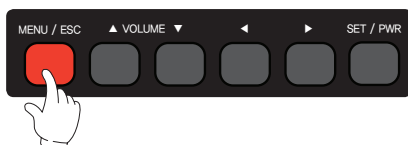


Удаление всех номеров вызова

· Удаление всех зарегистрированных кнопок из списка

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

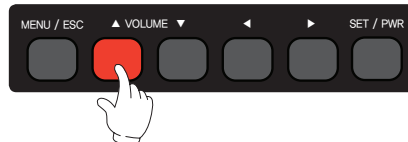
 This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

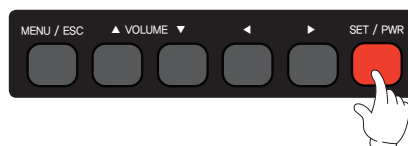
(2) Восемь раз нажмите (▲)

 This is Every call number deleting mode.



· На дисплее [F8]

(3) Нажмите (SET)



· Мигает [AL]

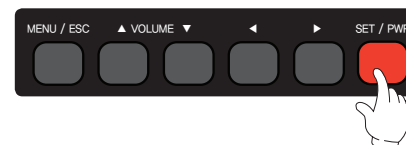
[пример]



Всего зарегистрировано кнопок

(4) Нажмите (SET)

 Do you want to delete all the numbers ?



· Мигает [DE]

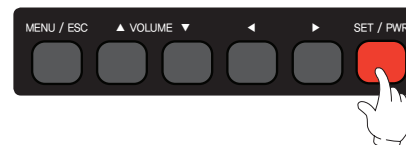
[пример]



Всего зарегистрировано кнопок

(5) Нажмите (SET)

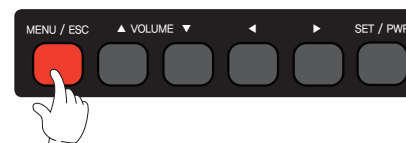
 It has been deleted.



· На дисплее [F8] - возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(6) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [---] - приемник готов к работе



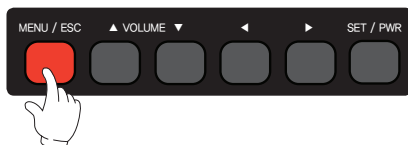
Просмотр и удаление с использованием приемника

· Список кнопок / Удаление кнопок из списка с использованием приемника

Список зарегистрированных кнопок

(1) Нажмите и удерживайте (MENU/ESC) в течение 3 секунд

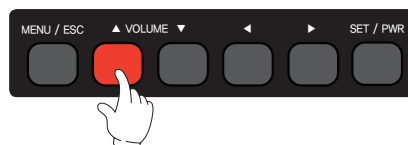
This is call number registration mode.



· На дисплее режим настройки [F0]

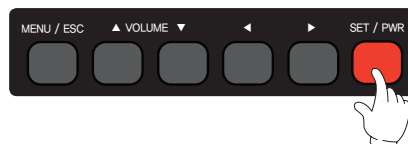
(2) Девять раз нажмите (▲)

This is see all numbers or deleting each call number mode.



· На дисплее [F9]

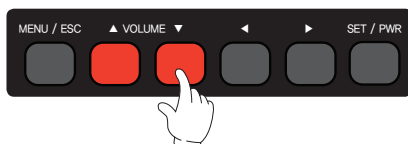
(3) Нажмите (SET)



· На дисплее номер кнопки вызова



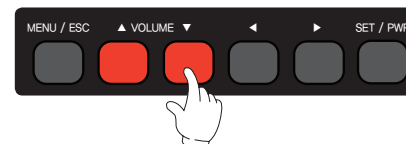
(4) Нажимая (▲▼), вы можете просмотреть все зарегистрированные кнопки



· Кнопки вызовы будут отображаться по возрастанию

Удаление номера вызова

(5) Нажимая (▲▼), выберите номер кнопки, которую хотите удалить



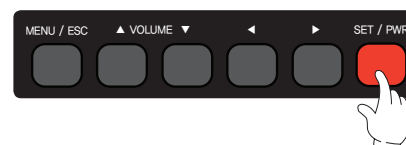
· Мигает номер выбранной кнопки

(6) Нажмите (SET)

Do you want to delete it ?

(7) Нажмите (SET)

It has been deleted.

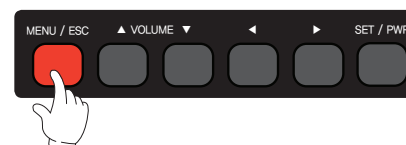


· Удалена кнопка вызова и изменено количество зарегистрированных кнопок

· Для удаления еще одной кнопки повторите шаги 5-7



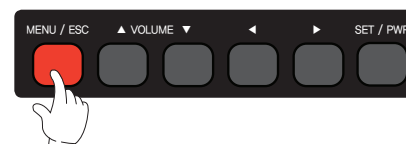
(8) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее [F9] - возвращение к предыдущему шагу

※ Нажимайте (▲▼) для выбора других настроек

(9) Нажмите (MENU/ESC)

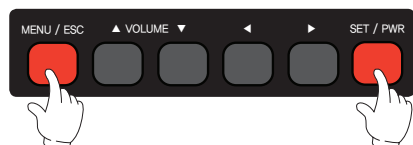


· На дисплее [---] - приемник готов к работе



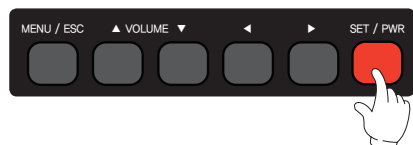
Регистрация новой последовательности кнопок вызова

(1) Нажмите и удерживайте (MENU + SET) в течение 3 секунд



· На дисплее режим настройки **[E1 Sb]**

(2) Нажмите (SET)



· Мигает **[1]**

(3) Нажмите на кнопку вызова, чтобы зарегистрировать ее

· Последовательность регистрации : 1, 2, 3, 10, 11, ...

※ При желании установить иную последовательность

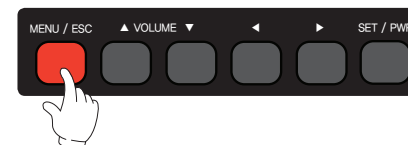
· Нажмите (◀▶) для выбора номеров

· Нажмите (MENU) для переключения из цифрового в буквенный режим



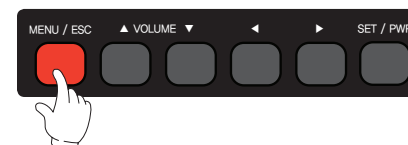
Цифровой режим	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 8 (Blank)
Буквенный режим (лат)	A b C d E F G h I J K L M n o P q r S t U V W X Y Z - _ 8 (Blank)

(4) Нажмите и удерживайте (MENU) в течение 3 секунд, когда регистрация окончена



· На дисплее **[E1 Sb]** - возвращение к предыдущему шагу

(5) Нажмите (MENU/ESC)



· На дисплее **[--]** - приемник готов к работе

Предварительный технический осмотр

- При обнаружении следующих неисправностей, пожалуйста, проверьте оборудование еще раз.

Приемник / Кнопка	
Неисправность	Проверка
Отсутствие питания приемника	Проверьте соединение с розеткой и подсоединение адаптера к приемнику ※ Т.к. адаптер относится к числу расходных материалов, рекомендуем менять его, обратившись к Вашему продавцу. Используйте адаптер AC220V INPUT, DC12V 1A
Приемник не получает сигнал от кнопки или неверно показывает номер кнопки	Проверьте регистрацию кнопки на приемнике и dip переключатель (См. " Список зарегистрированных кнопок " на стр. 28)
При нажатии на кнопку не происходит вызова	Если батарейка в кнопке села или слабо заряжена, поменяйте батарейку ※ В кнопках установлены батарейки сроком на 2-3 года ※ Используйте батарейки таблетки CR2032 1EA

Поскольку оборудование работает по беспроводной сети, возможны помехи в приеме